

MEGAVENT STORM



Fig. A



Fig. B

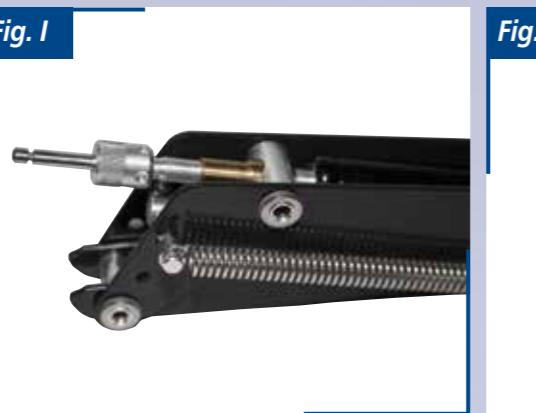


Fig. C



Fig. D

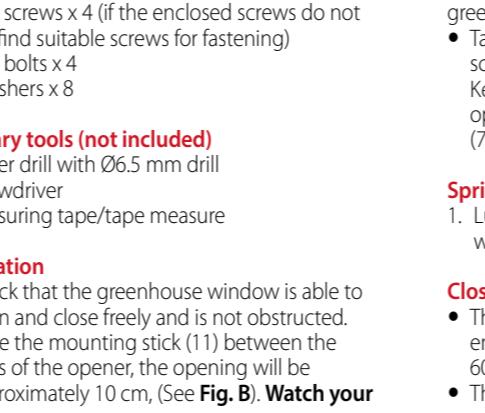


Fig. E



Fig. F

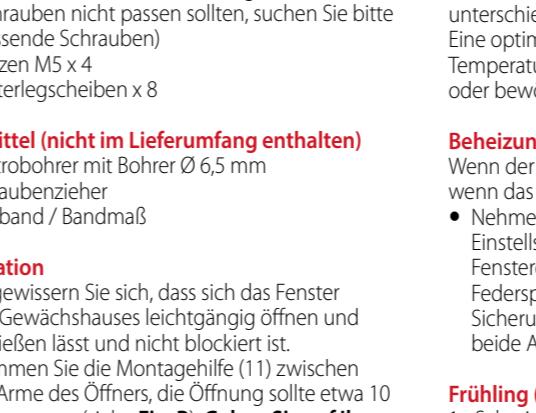


Fig. G

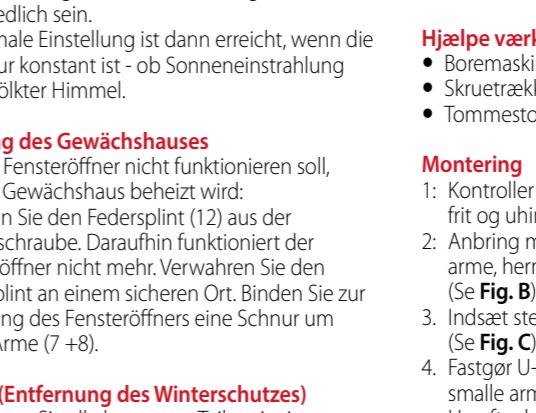


Fig. H

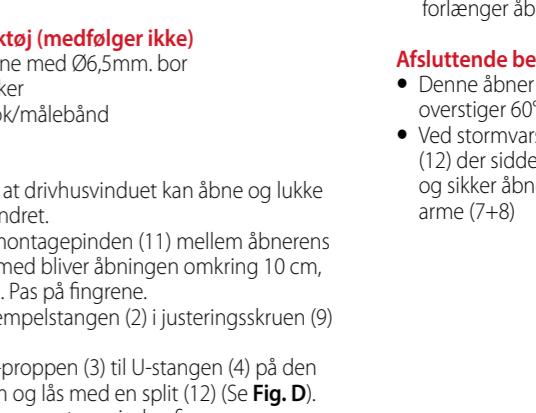


Fig. I



Fig. J

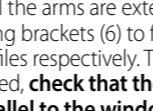


Fig. K



Fig. L

J.Orbesen Teknik ApS
Unique house power solutions



Watch our video on
YouTube
By Orbesen Teknik

GB

Congratulations on your new Megavent Storm®

This opener will guarantee 100% solar-powered automatic ventilation and also protect your greenhouse windows in strong winds.

Megavent Storm® is suitable for:

- Large greenhouses
- Pavilions
- Orangeries

Megavent Storm® can be used for:

- Rooflights
- Vertical windows
- Skylights
- Ventilation flaps

Technical data

- Maximum opening stroke of approximately 40 cm – however, it depends on adjustment and load
- Maximum window opening at 30 °C
- Initial opening temperature 17 °C - 25 °C
- Lifts up to 12 kg = window weighing 24 kg

Guarantee

When installed and used correctly, Megavent Storm® comes with a 2-year guarantee. In the event that a window opener that has been installed and used correctly is defective and has to be repaired, please send it to the manufacturer, Orbesen Teknik, Esterhøjvej 57, DK-4550 Asnaes, Denmark.

Components (See Fig. A)

1. Cylinder
2. Piston rod
3. U-stopper
4. U-bar
5. Closing spring
6. Fitting bracket
7. Wide arm
8. Narrow arm
9. Adjustment screw
10. Shock absorber (storm protection)

Screw bag (See Fig. A)

11. Mounting stick (only to be used during installation)
12. Hairpin split x 2
13. M5 screws x 4 (if the enclosed screws do not fit, find suitable screws for fastening)
14. M5 bolts x 4
15. Washers x 8

Auxiliary tools (not included)

- Power drill with Ø6.5 mm drill
- Screwdriver
- Measuring tape/tape measure

Installation

- 1: Check that the greenhouse window is able to open and close freely and is not obstructed.
- 2: Place the mounting stick (11) between the arms of the opener, the opening will be approximately 10 cm. (See Fig. B). **Watch your fingers.**
- 3: Insert the piston rod (2) in the adjustment screw (9) (See Fig. C)
- 4: Fix the U-stopper (3) to the U-bar (4) on to the narrow arm and lock it with a hairpin split (12) (See Fig. D) The mounting pin can now be removed.
- 5: Hold the opener against the window- and sill profile. The narrow arm (8) should be facing up towards the glass pan and be parallel to the window. (See Fig. E)
- 6: Screw the adjustment screw (9) into the fitting until the arms are extended enough for both fitting brackets (6) to fit the window and sill profiles respectively. The window must be closed, **check that the opener is positioned parallel to the window.** (See Fig. F) If the

DE

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem neuen Megavent Storm®

Dieser Fensteröffner garantiert nicht nur 100 % solarbetriebene, automatische Lüftung, sondern er ist zugleich ein Schutz für die Fenster Ihrer Gewächshäuser bei starkem Wind.

Adjusting the fitting bracket (6)

Megavent Storm® can be fit on all windows: Therefore, the fitting brackets can be unscrewed slightly and turned for a different adjustment (See Fig. G + Fig. H) The brackets are turned by unscrewing the two slotted screws.

Megavent Storm® eignet sich für:

- Große Gewächshäuser
- Pavillonen
- Orangerien

Megavent Storm® kann eingesetzt werden für:

- Dachleuchten
- Vertikale Fenster
- Oberlichter
- Lüftungsklappen

Megavent Storm® kann eingesetzt werden für:

- Dachleuchten
- Vertikale Fenster
- Oberlichter
- Lüftungsklappen

- 7: Drill holes and fasten the fitting on the narrow arm (8) to the window profile. Repeat the process with the wide arm (7) and fasten the fitting to the sill profile.

- 8: Screw the adjustment screw (9) halfway out (See Fig. I), using one hand, lift the window high enough so that the groove on the piston rod is flush with the hairpin split (See Fig. J) and insert through the hole in the adjustment screw (9).

- 9: Megavent Storm® is now ready to use and will start working.

Adjusting the opening temperature

If you want to change the temperature range, you can turn the adjustment screw.

- If you want an earlier/higher temperature, screw the adjustment screw further into the fitting bracket.
- If you want a later/lower temperature, screw the adjustment screw further out of the fitting bracket.

When the adjustment screw is screwed into the T-piece as far as it will go, make sure that the window opener remains slightly open at low temperatures.

To avoid this, there should be a minimum space of 1 cm between the T-piece and the adjustment head. (See Fig. K)

You should be aware that the temperature in the same greenhouse can vary slightly. Due to the sun and shade, and if there are several windows, the openings on the windows may be different. Adjustment is optimal when temperature is constant – in bright sunlight or when the sky is clouded over.

Heat source in the greenhouse

If you don't want the window opener to work when, for example, there is a heat source in the greenhouse:

- Take the hairpin split (12) out of the adjustment screw. Thereafter, the opener will stop working. Keep the hairpin split in a safe place. Secure the opener by tying a string/cord round both arms (7+8)

Hilfsmittel (nicht im Lieferumfang enthalten)

- Elektrobohrer mit Bohrer Ø 6,5 mm
- Schraubenzieher
- Maßband / Bandmaß

Beheizung des Gewächshauses

Wenn der Fensteröffner nicht funktionieren soll, wenn das Gewächshaus beheizt wird:

- Nehmen Sie den Federsplint (12) aus der Einstellschraube. Daraufhin funktioniert der Fensteröffner nicht mehr. Verwahren Sie den Federsplint an einem sicheren Ort. Binden Sie zur Sicherung des Fensteröffners eine Schnur um beide Arme (7+8).

Fruhlings (Entfernung des Winterschutzes)

1. Schmieren Sie alle bewegten Teile mit einem dünnen Öl (dadurch wird die Lebensdauer des Öffners verlängert).

2: Stecken Sie die Kolbenstange (2) in die Einstellschraube (9) (siehe Fig. C).

3: Befestigen Sie den U-Anschlag (3) an der U-Leiste (4) am schmalen Arm und sichern Sie ihn mit dem Federsplint (12) (siehe Fig. D). Jetzt kann die Montagehilfe entfernt werden.

4: Halten Sie den Öffner an das Fenster und Fenstersimsprofil. Der schmale Arm (8) muss nach oben zur Glasscheibe weisen und parallel zum Fenster sein (siehe Fig. E).

5: Schrauben Sie die Einstellschraube (9) in die Halterung, bis beide Arme so weit gespreizt sind, dass beide Einbauhalterungen (6) an Fenster bzw. Fenstersimsprofilen befestigt werden können. Bei geschlossenem Fenster

fitting brackets (6) do not fit so that the opener is sitting correctly, the brackets can be turned. See the point **Adjusting the fitting bracket.**

kontrollieren Sie, ob der Öffner parallel zum Fenster angeordnet ist. (siehe Fig. F) Wenn die Einbauhalterungen (6) nicht passen und der Öffner nicht richtig positioniert ist, können Sie die Halterungen umdrehen. Siehe unter **Anpassung der Einbauhalterung.**

Anpassung der Einbauhalterung (6)

Megavent Storm® can be fit on all windows: Therefore, the fitting brackets can be unscrewed slightly and turned for a different adjustment (See Fig. G + Fig. H) The brackets are turned by unscrewing the two slotted screws.

Megavent Storm® eignet sich für:

- Große Gewächshäuser
- Pavillonen
- Orangerien

Megavent Storm® kann eingesetzt werden für:

- Dachleuchten
- Vertikale Fenster
- Oberlichter
- Lüftungsklappen

- 7: Bohren Sie die Löcher und befestigen Sie die Halterung am schmalen Arm (8) am Fensterprofil. Wiederholen Sie den Vorgang für den breiten Arm (7) und befestigen Sie die Halterung am Fenstersimsprofil.

- 8: Schrauben Sie die Einstellschraube (9) halb ud (Se Fig. I), hebet die Fenster mit einer Hand so hoch, dass die Rille an der Kolbenstange mit dem Federsplint bündig ist (siehe Fig. J) und stecken Sie diesen durch die Bohrung in der Einstellschraube (9). Sichern Sie die Kolbenstange (2) mit dem Federsplint.

- 9: Megavent Storm® ist jetzt einsatzbereit und kann anfangen zu arbeiten.

Einstellung der Öffnungstemperatur

Der Temperaturbereich wird mit der Einstellschraube eingestellt.

- Für eine frühere / höhere Temperatur drehen Sie die Einstellschraube weiter in die Einbauhalterung hinein.

- Für eine spätere / niedrigere Temperatur drehen Sie die Einstellschraube weiter aus der Einbauhalterung heraus.

- Wenn die Einstellschraube ganz in das T-Stück eingeschraubt ist, vergewissern Sie sich, dass der Öffner bei niedrigen Temperaturen leicht geöffnet bleibt.

- Um dies zu vermeiden, sollte zwischen dem T-Stück und dem Einstellkopf ein Abstand von mindestens 1 cm verbleiben (siehe Fig. K).

- Sie sollten sich darüber im Klaren sein, dass die Temperatur in ein und demselben Gewächshaus leicht schwanken kann. Bedingt durch Sonneneinstrahlung und Beschattung oder wenn es mehrere Fenster gibt, kann die Öffnung der Fenster unterschiedlich sein.

- Eine optimale Einstellung ist dann erreicht, wenn die Temperatur konstant ist - ob Sonneneinstrahlung oder bewölkter Himmel.

Beutel mit Schrauben (siehe Fig. A)

11. Montagehilfe (nur für die Installation zu verwenden)

12. Federsplint x 2

13. Schraube M5 x 4 (wenn die mitgelieferten Schrauben nicht passen sollten, suchen Sie bitte passende Schrauben)

14. Bolzen M5 x 4

15. Unterlegscheiben x 8

Hilfsmittel (nicht im Lieferumfang enthalten)

- Elektrobohrer mit Bohrer Ø 6,5 mm
- Schraubenzieher
- Maßband / Bandmaß

Montierung

- 1: Kontrollieren Sie, dass sich das Fenster des Gewächshauses leichtgängig öffnen und schließen lässt und nicht blockiert ist.

- 2: Klemmen Sie die Montagehilfe (11) zwischen die Arme des Öffners, die Öffnung sollte etwa 10 cm betragen (siehe Fig. B). **Geben Sie auf Ihre Finger acht.**

3: Stecken Sie die Kolbenstange (2) in die Einstellschraube (9) (siehe Fig. C).

4: Befestigen Sie den U-Anschlag (3) an der U-Leiste (4) am schmalen Arm und sichern Sie ihn mit dem Federsplint (12) (siehe Fig. D). Jetzt kann die Montagehilfe entfernt werden.

5: Halten Sie den Öffner an das Fenster und Fenstersimsprofil. Der schmale Arm (8) muss nach oben zur Glasscheibe weisen und parallel zum Fenster sein (siehe Fig. E).

Gratulerar till din nya Megavent Storm®
Den här öppnaren säkrar 100 % soldriven automatisk ventilation och skyddar också växthusfönstren när det blåser hårt.

Megavent Storm® är lämplig för:
• Stora växthus
• Paviljonger
• Orangerier

Megavent Storm® kan användas för:
• Lanterner
• Vertikala fönster
• Takfönster
• Ventilationsluckor

Tekniska data
• Maximal öppning är ungefärlig 40 cm, men beror på inställningar och belastning
• Maximal fönsteröppning vid 30 °C
• Starttemperatur för öppning 17 °C – 25 °C
• Lyfter upp till 12 kg = fönstret väger 24 kg

Garanti
Megavent Storm® har en garanti på två år under förutsättning att produkten installeras och används på rätt sätt. Om en fönsteröppnare som har installerats och använts på rätt sätt är defekt och måste repareras ska den skickas till tillverkaren, Orbesen Teknik, Esterhøjvej 57, DK-4550 Asnæs, Danmark.

Komponenter (Se Fig. A)

1. Cylinder
2. Kolvstång
3. U-stopp
4. U-stång
5. Stängningsfjäder
6. Monteringsbeslag
7. Bred arm
8. Smal arm
9. Justeringsskruv
10. Stötdämpare (stormsäkring)

Skrupväpse (Se Fig. A)

11. Monteringstav (används endast under installationen)
12. Sprint x 2
13. M5-skruv x 4 (om de medföljande skruvarna inte passar ska du byta ut dem mot lämpliga skruvar)
14. M5-bultar x 4
15. Bricka x 8

Verktyg som behövs för installationen (ingår ej)

- Borrmaskin med Ø 6,5 mm borrh
- Skrvmjejsel
- Måttband/talmeter

Installation

- 1: Kontrollera att växthusfönstret kan öppnas och stängas fritt och att inga hinder finns i vägen.
- 2: Placerar monteringsstaven (1) mellan öppnarenas armar. Öppningen är ungefärlig 10 cm (Se Fig. B). **Akta fingarna.**
- 3: För in kolvstången (2) i justeringsskruven (9) (Se Fig. C).
- 4: Montera U-stoppen (3) på U-stången (4) på den smala armen och läs på plats med en sprint (12) (Se Fig. D). Monteringsstaven kan nu tas bort.
- 5: Håll öppnaren mot fönsterrammen och fönsterkarmen. Den smala armen (8) ska vara vänd uppåt mot glasrutan och vara parallell med fönstret. (Se Fig. E)
- 6: Skruva i justeringsskruven (9) i fästet tills armarna är tillräckligt utsträckta för att passa båda monteringsfästena (6) på fönsterrammen och fönsterkarmen, respektive. Fönstret ska vara stängt när du **kontrollerar att öppnaren är placerad parallellt med fönstret.** (Se Fig. F) Om monteringsfästena (6) inte sitter så att öppnaren är placerad kan fästena vändas. Se punkten **Justerera monteringsfästena.**

Se vår film på
 av Orbesen Teknik

Justera monteringsfästet (6)
Поздравляем вас с появлением нового открывателя окон Megavent Storm®

Megavent Storm® можно устанавливать на любые окна: следовательно, крепежные кронштейны (6) не прилагаются так, чтобы открыватель был расположен соответствующим образом, кронштейны можно повернуть. См. пункт Регулировка крепежного кронштейна.

Megavent Storm® подходит для:

- Больших теплиц
- Павильонов
- Оранжерей

Megavent Storm® можно использовать для:

- Световых куполов
- Вертикальных окон
- Застекленных крыши
- Вентиляционных заслонок

Технические данные
• Максимальная длина хода открывания – около 40 см – однако, она зависит от регулировки и нагрузки

Justera öppningstemperaturen
Om du vill ändra temperaturintervallet kan du vrida på justeringsskruven.

- Om du vill ha en tidigare/högre temperatur så skruva du in justeringsskruven längre i monteringsfästet.
- Om du vill ha en senare/lägre temperatur så skruva ut du justeringsskruven längre ur monteringsfästet.

När justeringsskruven är inskriven så långt det går i T-stycket är det viktigt att säkra att fönsteröppnaren alltid är aningen öppen vid låga temperaturer. För att undvika detta ska det finnas ett monteringsfästet.

Tank att temperaturen inne i växthuset kan variera lite grand. Beroende på sol och skugga och på om det finns flera fönster kan öppningen av fönstren skilja sig åt. Det är bäst att justera när temperaturen är konstant – i starkt solljus eller när det är molnigt.

Värmekälla i växthus
Om du vill att öppnaren inte ska fungera, t.ex. om det finns en värmekälla i växthuset, gör du så här:

- Ta ut sprinten (12) ur justeringsskruven. Då fungerar inte öppnaren. Förvara sprinten på en säker plats. Säkra öppnaren genom att knyta ett snöre/band runt båda armarna (7+8).

Vår (Ta bort vinterskyddet)
1. Smörja alla rörliga delar med en tunn olja (Det förlänger öppnarens livslängd).

Kommentarer om stängning

- Det är inte lämpligt att använda öppnaren i miljöer där temperaturen överskrider 60 °C
- Fönstret ska vara stängt när det blåser hårt. Dra ut sprinten (12) som sitter i justeringsskruven (9) och säkra öppnaren genom att binda ett snöre/band runt båda armarna (7+8).

Вспомогательные инструменты (не входят в комплект)

- Электродрель со сверлом Ø6,5 мм
- Отвертка
- Рулетка/сантиметровая лента

Установка

- 1: Убедитесь в том, что окно теплицы свободно открывается и закрывается, и что этому ничто не препятствует.
- 2: Вставьте крепежный штифт (11) между широкой и узкой частями открывателя, чтобы открытие составляло около 10 см. (См. Fig. B). **Осторожно, берегите пальцы.**

Заключительные замечания
• Даный открыватель не предназначен для использования в условиях, где температура превышает 60°C.

• Окно должно быть закрыто при штормовой погоде. Вытащите игольчатый шплинт (12). (См. Fig. D.) Теперь крепежный штифт можно снять.

• Держите открыватель напротив подоконного профиля. Узкая часть (8) должна быть обращена к оконному стеклу и параллельно окну. (См. Fig. E)

• Вkręтывайте регулировочный винт (9) в крепление до тех пор, пока узкая и широкая части не разойдутся настолько, чтобы один из крепежных

Justera monteringsfästet (6)

Поздравляем вас с появлением нового открывателя окон Megavent Storm®

Этот открыватель будет гарантировать 100% автоматическую вентиляцию на солнечных батареях, а также защитит окна вашей теплицы во время сильных ветров.

Megavent Storm® подходит для:

- Большых теплиц
- Павильонов
- Оранжерей

Megavent Storm® можно использовать для:

- Световых куполов
- Вертикальных окон
- Застекленных крыш
- Вентиляционных заслонок

Технические данные

- Максимальная длина хода открывания – около 40 см – однако, она зависит от регулировки и нагрузки

Justera öppningstemperaturen
Om du vill ändra temperaturintervallet kan du vrida på justeringsskruven.

- Om du vill ha en tidigare/högre temperatur så skruva du in justeringsskruven längre i monteringsfästet.
- Om du vill ha en senare/lägre temperatur så skruva ut du justeringsskruven längre ur monteringsfästet.

När justeringsskruven är inskriven så långt det går i T-stycket är det viktigt att säkra att fönsteröppnaren alltid är aningen öppen vid låga temperaturer.

För att undvika detta ska det finnas ett monteringsfästet.

Tank att temperaturen inne i växthuset kan variera lite grand. Beroende på sol och skugga och på om det finns flera fönster kan öppningen av fönstren skilja sig åt.

Det är bäst att justera när temperaturen är konstant – i starkt solljus eller när det är molnigt.

Комплектующие (См. Fig. A)

1. Цилиндр
2. Поршневой шток
3. У-стоппер
4. У-стяг
5. Стакан
6. Крепежный кронштейн
7. Широкая часть
8. Узкая часть
9. Регулировочный винт
10. Амортизатор (тормозной тросик)

Регулировка температуры открытия

Если вы хотите изменить температурный диапазон, вы можете повернуть регулировочный винт.

- Если вам нужна предыдущая/более высокая температура, вкрутите регулировочный винт еще больше в крепежный кронштейн.

- Если вам нужна последняя/более низкая температура, выкрутите регулировочный винт еще больше из крепежного кронштейна.

Когда регулировочный винт вкручивается в тавровый профиль до упора, убедитесь в том, что открыватель окна остается немножко открытым при низких температурах.

Чтобы избежать этого, расстояние между тавровым профилем и головкой регулировочного винта должно составлять как минимум 1 см. (См. Fig. K)

Вам следует иметь в виду, что температура в одной и той же теплице может немножко варьироваться.

Благодаря солнцу и тени, и если имеется несколько окон, окна могут открываться по-разному.

Регулировка оптимальна, когда поддерживаются постоянная температура – при ярком солнечном свете или когда небо полностью покрыто тучами.

Источник тепла в теплице

Если вы не хотите, чтобы открыватель окон работал, когда, например, в теплице имеется источник тепла:

- Извлеките игольчатый шплинт (12) из крепежного кронштейна.

Чтобы избежать этого, расстояние между тавровым профилем и головкой регулировочного винта должно составлять как минимум 1 см. (См. Fig. K)

Вам следует иметь в виду, что температура в одной и той же теплице может немножко варьироваться.

Благодаря солнцу и тени, и если имеется несколько окон, окна могут открываться по-разному.

Регулировка оптимальна, когда поддерживаются постоянная температура – при ярком солнечном свете или когда небо полностью покрыто тучами.

Вспомогательные инструменты (не входят в комплект)

- Тримпур Ø6,5 мм лаузи.

• Крювие.

• Модулунт/моделтинг.

Монтаж

1: Убедитесь в том, что окно теплицы свободно открывается и закрывается, и что этому ничто не препятствует.

2: Вставьте крепежный штифт (11) между широкой и узкой частями открывателя, чтобы открытие составляло около 10 см. (См. Fig. B). **Осторожно, берегите пальцы.**

3: Вставьте поршневой шток (2) в регулировочный винт (9).

4: Пристегните игольчатый шплинт (12) к крепежному кронштейну (6).

5: Наденьте широкую часть (7) на крепежный кронштейн (6).

6: Наденьте узкую часть (8) на крепежный кронштейн (6).

7: Установите широкую часть (7) на крепежный кронштейн (6).

8: Установите узкую часть (8) на крепежный кронштейн (6).

9: Установите широкую часть (7) на крепежный кронштейн (6).

10: Установите широкую часть (7) на крепежный кронштейн (6).

11: Установите широкую часть (7) на крепежный кронштейн (6).

12: Установите широкую часть (7) на крепежный кронштейн (6).

13: Установите широкую часть (7) на крепежный кронштейн (6).

14: Установите широкую часть (7) на крепежный кронштейн (6).

15: Установите широкую часть (7) на крепежный кронштейн (6).

16: Установите широкую часть (7) на крепежный кронштейн (6).

17: Установите широкую часть (7) на крепежный кронштейн (6).

18: Установите широкую часть (7) на крепежный кронштейн (6).

19: Установите широкую часть (7) на крепежный кронштейн (6).

20: Установите широкую часть (7) на крепежный кронштейн (6).

21: Установите широкую часть (7) на крепежный кронштейн (6).

22: Установите широкую часть (7) на крепежный кронштейн (6).

23: Установите широкую часть (